



EXPO



« Morceaux de nuit » - les photographies de Dominique Auerbacher et Holger Trülzsch seront à la galerie Nosbaum&Reding à partir du 31 mai.

Arlon (B)

Sophie Gibon et Colette Maillard : Magie blanche
installations, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), jusqu'au 29.5, ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h.

Ce dimanche 29.5 à 16h : concert par l'Atelier des musiques anciennes.

Les Ateliers du Centre d'Expression et de Créativité
Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 3.6, ma. - di. 14h - 18h.

Stéphane Saubusse : Reflets du Port de Lune
photographies, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 29.5, ve. - di. 14h - 18h.

Bastogne (B)

Limites multiples
oeuvres de Lucia Bru, Daniel Buren, Jean-Marc Bustamante, Patrick Corillon, Edith Dekyndt, Lionel Estève, Eva Evrard, Luciano Fabro, Michel François, Hreinn Fridfinnsson, Dominique Gauthier, Ann Veronica Janssens, Sébastien Marcq, Vincent Mauger, Jean-Luc Moerman, Michel Mouffe, Michelangelo Pistoletto, Bernard Villers, Lawrence Weiner et Sophie Whettnall, L'Orangerie (parc Elisabeth, rue Porte Haute, tél. 0032 61 21 65 30), jusqu'au 19.6, me., ve., sa. + di. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Bettembourg

Emil Antony
NEW photographies, Parc Merveilleux (rte de Mondorf), du 30.5 au 26.6, tous les jours 11h - 17h.

Bourglinster

Marjolaine Del Pino : Ki Moon
peintures, Château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), jusqu'au 5.6, me. - di. 14h - 18h.

Clervaux

Face2Face : Begegnung mit dem Süden
NEW Fotografien, Hôtel des Nations, du 1er au 15.6,

Landscaping
photographies, Ancien Hôtel du Parc (rue du Parc), jusqu'au 29.5, ve. - di. 11h - 18h.

Differdange

Mylène Heuschling, Christine Kayser et Sun Veerman
peintures et bijoux, Galerie d'Art municipale (Centre Noppeney, tél. 58 40 34-201), jusqu'au 5.6, tous les jours 15h - 18h.

Moritz Ney
peintures, Espace H2O (rue Rattem), jusqu'au 5.6, tous les jours 15h - 19h.

Marc Weis: Déifferdeng natierlech
Fotoen, Parc Gerlache, bis Ënn Oktober, all Dag.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle
(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art
(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Emile Reuter), Luxembourg, lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

EXPOTIPP

EXPO



GRAFFITI

Signé Koor

Luc Caregari

Il est de ces expositions qu'on a tendance à négliger, parce qu'on ne connaît pas ou mal l'artiste ou que la galerie ne fait pas encore partie des adresses préférées du menu gratin culturel. Tel est un peu le cas de l'exposition en cours à la Covart Gallery, sise rue Adolphe Fischer à Luxembourg. Et pourtant, on aurait tort de passer à côté des œuvres de Kool Koor. Non pas seulement parce que cet artiste new-yorkais était le compagnon de route de Jean-Michel Basquiat et de Keith Haring, mais surtout pour explorer son univers unique qu'il crée entre art de la rue et art des galeries. Chuck Hargrove de son vrai nom, plonge dans le graffiti dès son plus jeune âge - en 1976, donc avec 13 ans sur son compteur - où il se met à décorer les murs de son Bronx natal.

Mais au lieu de se contenter de « tags », sortes de marques de territoire, Kool Koor développe un langage artistique qui n'appartient qu'à lui. Ainsi, dans chacune de ses peintures, on peut retrouver sa signature « K », mais attention : le « K » de Kool Koor n'est pas celui de l'alphabet tel que nous le connaissons, car il a créé au fil des années son propre alphabet.

Et là, on est déjà au cœur du message que l'artiste veut faire passer : méfiez-vous des apparences, d'autres mondes sont possibles et la réalité n'est jamais ce qu'elle paraît être. Inspiré de la science-fiction, et surtout de la robotique, comme le démontre l'énorme sculpture d'un robot qui trône au beau milieu de la galerie, l'art de Kool Koor frôle souvent le pop-art,

sans pourtant jouer sur la symbolique des signes, inhérente à ce genre. Au contraire, il crée ses propres signes, comme pour démontrer l'existence possible d'autres dimensions. Ce n'est pas pour rien que le catalogue d'exposition le compare au dessinateur Moebius, créateur de mondes déjantés par excellence.

Voilà, pour la théorie. En pratique, les œuvres de Kool Koor présentent tout de même de grandes différences de qualité. Certes, cela veut dire que même à l'intérieur de son style il est resté éclectique, au contraire de certaines stars du business, qui répètent la même formule depuis des décennies déjà, comme Daniel Buren, par exemple. Mais tout de même, cela laisse aussi apparaître certaines faiblesses. Ainsi, quelques tableaux sont tenus dans des couleurs pastel affreuses et ne sautent pas vraiment à l'oeil - on ne dirait pas, en les voyant, qu'elles proviennent d'un artiste exposé dans le « Metropolitan Museum ». D'autres, plus expressives, ont pourtant la capacité de capter le regard du spectateur pour ne plus le lâcher.

En tout, l'exposition de Kool Koor, qui se trouve par ailleurs sous le patronage de l'ambassade américaine, vaut le coup d'être vue, car rares sont les artistes de ce calibre à être exposés dans des galeries privées. Et puis, cela pourrait même faire changer d'avis sur les « tags » et graffitis qui décorent certains murs de la ville de Luxembourg...

A la Covart Gallery, jusqu'au 25 juin.

Dudelange

Dominique Auerbacher: Kunst ist Waffe

Fotografien, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), bis zum 11.6, Di. - So. 15h - 19h.

Dan Dubowitz, Catherine Griss et Luca Zanier : Power & Ruins

photographies, Galerie Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 11.6, ma. - di. 15h - 19h.

Lee Miller : Correspondance d'un No Man's Land

photographies, CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 2.10, ma. - di. 10h - 22h.

„(...) eine interessante Entdeckung, da die Ausstellung gerade eine wenig bekannte luxemburgische Geschichtsepoche aus dem Blickwinkel einer Amerikanerin beleuchtet.“ (cw)

Pittoresque... ! Pittoresque... ?

NEW Regards d'artistes sur le quartier de la petite Italie de Dudelange, Centre de Documentation sur les Migrations Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), du 4.6 au 31.7, je. - di. 15h - 19h.

Esch

Thierry Bellia : We Should Be Dancing

D'Konschtkscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 31.5, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Sébastien Cuvelier : Fascination Street

photographies, Galerie Terres Rouges (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), jusqu'au 29.5, ve. - di. 15h - 19h.

Kunst im Konzentrationslager von und für Luxemburger

Musée National de la Résistance (place de la Résistance, Tél. 54 84 72), bis zum 16.10., Mi. - So. 14h - 18h.

La Cité des Sciences

présentation du futur quartier universitaire, Ancien bâtiment « massenoire » (6, avenue du Rock'n'Roll, tél. 26 84 01), jusqu'au 31.12, me. - ve. 12h - 19h, sa. 10h - 18h.



EXPO

**Rainer Tappeser:
Keine Angst vor Himmelgrau**

Galerie Schlossgoart (blv. Grand-Duchesse Charlotte, Tél. 26 17 52 74), *bis zum 27.5., Fr. 15h - 19h.*

**Yvonne Useldinger:
Ich finde keine Worte mehr**

Zeichnungen aus dem KZ Ravensbrück, Kunstgalerie des Theaters (122, rue de l'Alzette, Tél. 54 64 87), *bis zum 12.6., Di. - So. 15h - 20h.*

Esch-sur-Sûre**Marcel Melchior**

peintures, Galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), *jusqu'au 19.6, tous les jours 10h - 20h.*

Larochette**Summer Art Encounter**

NEW oeuvres de Benoit-Basset, Stéfanie Bourdon, Raphaël de Bois, Lynn Creighton, Lucio Greco, Florence Hoffmann, Jacqueline Kirsch, Marc Kirschvink, Armida Levoni, Alain Mailland, Frédérique Vallerotonda et Eddy Walrave, Château, *du 4.6 au 10.7, tous les jours 10h - 18h.*

Vernissage le 3.6 à 17h30.

Luxembourg**Dominique Auerbacher et
Holger Trülsch :
Morceaux de nuit**

NEW photographies, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *du 31.5 au 18.6, ma. - sa. 11h - 18h.*

**Chantal Baldauff :
De bémols en dièses**

peintures, Pianos Kléber (20, rue Goethe, tél. 22 30 36), *jusqu'au 29.6, lu. + sa. 9h - 13h + 14h - 18h.*

**Bruno Baltzer et
Armand Quetsch :
BB AQ BNL**

photographies, Bibliothèque nationale (37, blv. Roosevelt, tél. 22 97 55-228), *jusqu'au 11.6, ma. - ve. 10h30 - 18h30, sa. 9h - 12h.*

**Jhemp Bastin,
Danielle Grosbusch et
Pascal Piron :
Open Season 2**

Espace BGL BNP Paribas (royal Monterey, coin blv. Royal et rue Notre-Dame), *jusqu'au 24.6, lu. - ve. 9h - 16h30.*

Cao Bei-An

peintures, Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20), *jusqu'au 25.6, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.*

**Thierry Bellia :
We Should Be Dancing**

vidéo, D'KonschtKëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster et au Cercle (tél. 26 20 52-1 ou bien 54 42 45-202), *jusqu'au 31.5, lu. - sa. 9h - 19h.*

Geneviève Biwer : Exil

photographies, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 28.5, ve. + sa. 11h - 18h.*

„Insgesamt kann man den Eindruck gewinnen, dass Biwers Hinwendung zum Spiritismus für sie selbst vielleicht der richtige Weg sein mag, ihrem künstlerischen Schaffen aber scheint er im Wege zu stehen.“ (Jörg Ahrens)

**Samuel Bollendorf,
Claude Colomer a
Paolo Woods**

photographies, Maison AK (14, rue Tony Dutreux, infos.artgentik@gmail.com), *jusqu'au 3.7, sa. 14h - 18h, les premiers jeudis du mois de 17h - 22h et sur rendez-vous.*

Bridges of our Past

photographies, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 15.6, tous les jours 11h - 18h.*

**Michael Burges :
Reverse Glass Paintings**

NEW Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 7.7, ma. - sa. 11h - 18h.*

**Julie Cruchten-Kugener :
Bewitched**

peintures acryliques abstraites sur toile et bois, Bistrot de la Presse (24, rue Marché-aux-Herbes), *jusqu'au 11.6, tous les jours 10h - 22h.*

**Giorgio Cutini :
Transparences romaines**

photographies, Bibliothèque de l'Istituto Italiano di Cultura (15, rue St-Ulric, tél. 25 22 74-1), *jusqu'au 31.5, lu. - ve. 16h - 18h.*

**Des lettres, des mots, des
phrases**

NEW l'écriture comme moyen de communication, Archives Nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), *jusqu'au 13.7, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.*

Thierry Devaux

peintures et sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), *jusqu'au 30.6., ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.*

Braco Dimitrijevic

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

**Serge Ecker :
Visit Luxembourg**

video-loop projection, Exit07 (Carré Rotondes), *jusqu'au 9.6, je. à partir de 18h.*

Emotions

reflets dans la peinture et la photographie, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 45 52), *jusqu'au 7.5.2012, ma. - je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

**Face2Face :
Begegnung mit dem Süden**

Fotografien, Independant Café (6, blv. FD Roosevelt, tél. 27 47 87 78), *jusqu'au 28.5, ve. 12h - 14h + 19h - 22h, sa. 12h - 14h + 19h - 22h30.*

**Fondation Maison de la Porte
Ouverte : Instants de Vie**

NEW photographies, Cloître Lucien Wercollier au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 8.6, tous les jours 11h - 18h.*

**Form & Energy:
Architektur in_ aus Österreich**

Agora des Kulturzentrums Abtei Neumünster (28, rue Münster, Tél. 26 20 52-1), *bis zum 7.6., täglich 11h - 18h,*

Christian Frantzen

Galerie l'Indépendance (Dexia Banque Internationale, 69, rte d'Esch), *jusqu'au 24.6, lu. - sa. 8h - 18h.*



Apparemment il aurait plus de chance à être pris en pitié qu'un être humain : le robot-mendiant de l'artiste néerlandais Kaspar König a attiré le public vers l'exposition « Pauvre Luxembourg » au Cactus Howald. L'exposition sera inaugurée ce vendredi, 28 mai au Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg.

Haut en couleurs - Farbenfroh

Musée National d'Histoire Naturelle (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), *jusqu'au 26.2.2012, ma. - di. 10h - 18h.*

**Mikka Heinonen :
Motional Issues**

NEW photographies, Fondation de l'Architecture, Exit07 et Parvis du Carré Rotondes (rue de l'Académie), *jusqu'au 28.5, je. - sa. 14h - 20h (Fondation), 19h - 24h (Exit07) et 22h - 24h (Parvis).*

Kool Koor

peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), *jusqu'au 25.6, ma. - sa. 11h - 19h.*

Voir article p. 20

**L'Europe à l'affiche.
Une image en construction
depuis 1950**

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 26.3.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

„Die Ausstellung (...) ist eine gute Einführung ins Thema der Selbstdarstellung der EU - aber auch nicht mehr. Gerne hätte man etwas über Hintergründe erfahren, etwa darüber, wieviel Geld jährlich in Werbung und Kampagnen geflossen ist und fließt, welchen

EXPO



BENOÎT-BASSET



ARMIDA LEVONI



LUCIO GRECO



JACQUELINE KIRSCH

La « Summer Art Encounter » de Larochette aura lieu du 4 juin au 10 juillet et montrera des artistes aussi divers que Benoit-Basset, Armida Levoni, Lucio Greco et Jacqueline Kirsch.

Umfang die Werbeabteilung der EU hat und in welchem Maße sich die Kampagnen heute moderner Medien bedienen (...).“ (cw)

Yvon Lambert

NEW photographies, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), du 31.5 au 18.6, ma. - sa. 11h - 18h.

Mike Lamy : Déferlante

photographie, Kiosque MPK (place de Bruxelles), jusqu'au 12.6, en permanence.

Martin Linster : Entre les lignes

photographies, Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 28.5, ve. + sa. 11h - 18h.

Giovanni Maranghi

peintures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), jusqu'au 16.6, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Meisterhaft

Werke von Jörg Immendorff, Anselm Kieffer, Markus Lüpertz, Sigmar Polke und Daniel Richter, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), bis zum 18.6., ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Mutations III : Public Images - Private Views

oeuvres de Simon Bauer, Hubert Blanz, Anders Bojen & Kristoffer Orum, Benjamin Cadon & Ewen Chardronnet, Edmund Clark, Rob Hornstra & Arnold van Bruggen, Yveline Loiseur, Paula Muhr,

Susanne Wehr et Ultrature, Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 29.5, ve. - di. 14h - 19h30.

Laurent Nunziatini et Chikako Kato

sculptures et peintures, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), jusqu'au 2.6, lu. - ve. 10h - 18h30.

Gery Oth

Fotografien, Haus Omega (80, rue de Hamm), bis Ende Juni, täglich von 17h - 19h.

Gery Oth : f's choice

photographies, Casa Fabiana (3, rue de Bonnevoie, tél. 26 19 61 02), jusqu'au 30.6, lu. - ve. 11h30 - 19h, sa. 10h - 16h.

Pauvre Luxembourg ?

NEW Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 29.4.2012, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Prix d'Art Robert Schuman

oeuvres de Christophe de la Fontaine, Catherine Lorent, Armand Quetsch, Danielle Scheuer, Benoît Bilotte, Mathis Collins, Marco Godinho, Justin Morin, Sven Erik Klein, Philipp Alexander Neumann, Susanne Specht, Gisela Zimmermann, Rut Blees Luxemburg, Simon Rummel, Daniel Schieben und Markus Zender, Cercle Municipal (place d'Armes), jusqu'au 10.7, lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h.

Michèle Roeder et Jeanne Bigard-Tescari

peintures, Konviktsgaard (11, av. Marie-Thérèse), jusqu'au 3.6, tous les jours 10h - 20h.

Second Lives

oeuvres de Susan Anderson, Art Orienté Objet, Christopher Baker, Hermine Bourgadier, Slater Bradley, Lucille Calmel & Philippe Boinsard, Hsia-Fei Chang, Danica Dakic, Hans Eijkelboom, Joan Fontauberta, Aneta Grzeszykowska, Anna Hilti, Kaori Kinoshita & Alain Della Negra, Joachim Koester, Beryl Koltz, Susi Krautgartner, Annika Larsson, Andrés Lejona, Lucy McRae & Bart Hess, Cristina Nunez, Jens Pecho, Dorothee Smith, Catrine Val et Yuan Yanwu, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 11.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les sa. 15h (F), di. 14h (L), 15h (F) 16h (D).

Souvenirs d'Egypte

photographies anciennes, lithographies, gravures et cartes provenant de la collection Dan Kyrar, Jérusalem, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

Edward Steichen

photographies, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, tél. 40 15 24 50), jusqu'au 5.6, lu. - ve. 9h - 17h30, di. 14h - 18h.

Edward Steichen : Portraits

photographies, Musée National d'Histoire et d'Art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 28.8, ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (F) et les di. 11h (L).

The Future is Green

photographies, Maison de l'Europe (7, rue du Marché-aux-Herbes), jusqu'au 15.6, lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h, sa. 11h - 16h.

Robert Voit : Mimikry & Maskerade

Fotografien, Espace 2 der Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, Tél. 47 23 24), bis zum 18.6., Di. - Fr. 14h30 - 18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Walking Through

collection Mudam, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 6.11, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Maja Weyermann : Chandigarh

photographies, Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), jusqu'au 4.6, lu. - sa. 10h - 18h.

Sou-Yeol Won

Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), jusqu'au 25.6, ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Manderen (F)

Robert Doisneau

photographies, Château de Malbrouck, (tél. 0033 3 87 35 03 87),

EXPO

jusqu'au 28.8, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.

Mersch

Atelier artistique Rehaklinik
Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), jusqu'au 14.7, lu. - ve. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Metz (F)

De l'arbre à l'armoire, l'âge d'or du mobilier lorrain
Musées de la Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), jusqu'au 19.9, lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h. Fermé les jours fériés.

Modèles Danse
photographies de Denis Darzacq, Gabriel Desplanque, Robert Flynt, Isabelle Grosse, Edouard Levé, Anja Manfredi, Tina Merandon, Arsen Savadov et Patrizia Zelano, Galerie de d'exposition de l'Arsenal (3, av. Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 29.5, ve. - di. 14h - 19h.

In Luxemburg schon bekannt wie ein bunter Hund, stellt die Illustratorin und Malerin Marina Herber nun im Kulturhaus Niederanven aus, bis zum 16. Juni.



Mondorf

Nathalie Zlatnik & Mane Hellenthal
NEW Casino 2000, du 1er au 4.6, heures d'ouvertures du Casino.

Niederanven

Marina Herber : Expressive
NEW Kulturhaus (145, rte de Trèves, Tel. 26 34 73-1), bis zum 16.6., Di. - So. 14h - 17h.

Pétange

Pierre Chariot
peintures, Maison de la culture « A Rousen » (place du Marché), jusqu'au 29.5, tous les jours 15h - 18h.

Rumelange

D'Lëtzebuerger Karbidsluucht
NEW Musée national des mines de fer Tel. 56 56 88, www.mnm.lu), jusqu'au 30.9, Do. - So. 14h - 18h.

Saarbrücken (D)

Mert Akbal: Dogma
Animation und Scherenschnitte, Studioblau, Saarländisches

Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.

Annebarbe Kau: Gegen den Strich
Installationen, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.

Monika Romstein: Disparition
Malerei, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 10.7, Di. - So. 10h - 18h.

Saar Rock History
Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), bis zum 30.12., Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Schifflange

Méi Natur ëm d'Haus - Eis Schmuewelen a Mauersegler
Galerie vum Syndicat d'Initiative (14, rue de la Libération), bis den 27.5., Fr. 8h - 12h + 14h - 17h.

Steinfort

Do re mi art
sculptures et installations, Hinter der Berk, jusqu'au 29.5, en permanence.

Strassen

Biennale d'art contemporain
NEW oeuvres de Gudrun Bechet, Lydia Bintener, Gérard Claude, Jean-Benoît Dominicy, Andrée Haagen, Frank Jons, Tamara Kapp, Couky Kininsberg, Vadim Korniloff, Carine Kraus, Stefanie Krings, Carole List, Ann Meert, Joël Meiers, Iva Mrzkova, Gilles Muller, Gaby Peters, Isabelle Pirson, Paul Schnebelen, Djan Silverberg, Rafael Springer, Gennaro Taddei, Regina Tremmel, Wouter Van der Vlugt, Mario Vandivinit, Irmgard Weber, York Wegerhoff et Catherine Winandy, Galerie « A Spiren » au Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), jusqu'au 1.6, ma. - di. 14h30 - 18h30.

Tétange

Hamsi : Les mains de l'espoir
NEW Centre culturel Schungfabrik (14, rue Pierre Schiltz, tél. 55 66 66-1), du 4. au 12.6, tous les jours 14h - 18h.

Vernissage le 3.6 à 19h.

Trier (D)

Armut - Perspektiven in Kunst und Gesellschaft
Stadtmuseum Simeonstift (An der Porta Nigra, Tel. 0049 651 7 18 24 49), bis zum 31.7., täglich 9h - 17h.

Linde Ross: Kuhgesichterstiergesichter
NEW Ausstellungsraum und Galerie der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), vom 28.5. bis zum 19.6., Mo., Di., Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. und Feiertage 11h - 15h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem 27.5. um 20h.

Alexander Steig : Res publica publico est
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 25.6., Sa. + So. 14h - 17h.

Vianden

Louis Bassing, Charly Reinertz et Fernand Thielen
peintures, Café Ancien Cinéma (23, Grand-rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 19.6, ma. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01.

Capitalism
4. Internationales Cartoon-Festival, Schloss (Tel. 83 41 08), bis zum 5.6., täglich 10h - 18h.

Völklingen (D)

Urban Art - Graffiti 21
Kunstwerke von 33 Künstlern aus Nordamerika und Europa, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

Walferdange

Jeanny Kaiels-Theisen et Gaby Maul : Colourful World
Galerie municipale (5, route de Diekirch), jusqu'au 30.5, lu. - ve. 15h - 19h, sa. + di. 11h - 18h.

Weiswampach

Théa Peschon-Colbach
peintures, Dexia (67, Gruuss-Strooss), jusqu'au 24.6, lu. - ve. 9h30 - 16h30.